



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EUROPA

**32.º período de sesiones**

**2–4 de noviembre de 2020<sup>1</sup>**

**Declaración del Presidente del 31.º período de sesiones de la Conferencia  
Regional para Europa**

*Las consultas sobre el contenido de este documento deben dirigirse a:*

Secretaría de la Conferencia Regional de la FAO para Europa

ERC-ECA-Secretariat@fao.org

<sup>1</sup> Anteriormente programada del 5 al 7 de mayo de 2020, en Taskent (Uzbekistán).

Excelentísimos señoras y señores ministros,

**Sr. Director General,**

**Sr. Presidente Independiente del Consejo de la FAO,**

**Sr. Presidente del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial,**

Excelencias,

Señoras y señores:

1. Tengo el honor de presentarles las conclusiones del 31.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa (ERC), que tuvo lugar en Vorónezh (Federación de Rusia), entre los días 16 y 18 de mayo de 2018.

2. Al presentarles este informe, deseo hacer especial hincapié en la importancia de mantener la continuidad de los períodos de sesiones de la ERC, en los que se determina la orientación detallada de la labor de la FAO en nuestra región.

3. En el 31.º período de sesiones de la ERC, al que asistieron representantes de 44 Estados Miembros de la región, se adoptaron recomendaciones importantes que se transmitieron al **Consejo de la FAO en su 159.º período de sesiones, en junio de 2018**<sup>2</sup>. El Consejo hizo suyas todas nuestras recomendaciones.

4. Al considerar las **conclusiones y las prioridades de la labor de la FAO en la región**, la ERC pidió a la Organización que prosiguiera con la implementación de dos iniciativas regionales, a saber, la IR 1, “Empoderamiento de las explotaciones agrícolas pequeñas y familiares para mejorar los medios de vida y reducir la pobreza” y la IR 2, “Mejora del comercio agroalimentario y la integración de los mercados”; que pusiera en marcha la tercera iniciativa regional, “gestión sostenible de los recursos naturales en el contexto del cambio climático”, y que garantizara el nexo entre la IR 1 y la IR 3 en lo relativo a la agricultura sostenible y los sistemas alimentarios. Las conclusiones, incluidos los principales resultados obtenidos por las tres iniciativas regionales durante el último bienio, se encuentran en el documento ERC/20/5 Rev.1 y se considerarán en el tema 12 del programa.

5. También se pidió a la FAO que prestara apoyo a los Miembros en la aplicación de las Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques, las Directrices voluntarias en apoyo de la realización progresiva del derecho a una alimentación adecuada y los Principios para la inversión responsable en la agricultura y los sistemas alimentarios, y que garantizara que se abordaran las cuestiones intersectoriales relacionadas con el género, la gobernanza, el cambio climático y la nutrición. Me complace informarles de que, en lo que respecta a la aplicación de las Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques, la FAO ha realizado un estudio de las prácticas innovadoras aplicadas en Europa en el ámbito de la legislación sobre la concentración parcelaria y ha publicado una guía jurídica al respecto. La labor relacionada con las Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable, en particular las soluciones a los problemas de la fragmentación y el abandono de las tierras debido a la concentración parcelaria, los bancos de tierras, el desarrollo de los mercados de tierras y la promoción de leyes estrictas sobre la propiedad y el uso de la tierra, son esferas importantes de la labor relacionada con la IR 1.

---

<sup>2</sup> <http://www.fao.org/about/meetings/council/cl159/documents/es/>

6. La ERC reconoció la importancia del Marco estratégico para orientar la labor técnica de la FAO dirigida a abordar las prioridades de la región y garantizar la obtención efectiva de resultados a escala nacional, y acogió con satisfacción la concordancia entre los Objetivos estratégicos de la FAO y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

7. En lo que respecta a la **red de oficinas descentralizadas**, los Miembros subrayaron que seguía siendo necesario dar prioridad a las asociaciones en el plano descentralizado y reforzar aún más la colaboración entre la FAO, los organismos con sede en Roma y otros organismos de las Naciones Unidas, tomando en consideración las conclusiones a las que se llegaría en el debate que se estaba manteniendo en relación con el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo.

8. Los Miembros alentaron el fortalecimiento de los sistemas de control interno de la FAO y tomaron nota del examen de los modelos de dotación de personal para las oficinas en los países a fin de hacerlos más flexibles y que puedan ajustarse rápidamente a las necesidades que vayan surgiendo en los países.

9. Durante la mesa redonda ministerial sobre **sistemas agrícolas y alimentarios sostenibles en Europa y Asia central en el contexto del cambio climático**, la Conferencia Regional pidió a la FAO que respaldara un planteamiento basado en los sistemas alimentarios en las políticas y la planificación referentes al medio rural y urbano, que incorporara los planteamientos agroecológicos y la diversificación en las tres iniciativas regionales y que siguiera desempeñando su labor en materia de agroecología. En este ámbito se ha realizado una valiosa labor, en especial dos diálogos de múltiples partes interesadas sobre agroecología celebrados en 2019, que abarcaron las subregiones de los Balcanes y Asia central, y una publicación en la que se proporciona una visión general de las actividades e iniciativas realizadas en el ámbito de la agroecología en Europa y Asia central, con inclusión de las principales recomendaciones para reforzar esta labor en la región.

10. En el tema del programa titulado “La ciberagricultura: uso de tecnologías de la información y la comunicación (TIC) para el fomento de sistemas alimentarios sostenibles e inclusivos y la integración del comercio”, la ERC pidió que la FAO siguiera prestando asistencia a los países de la región para que transformaran sus sectores agrícolas e impulsaran los medios de vida de los agricultores, tanto mujeres como hombres, por medio de la ciberagricultura en las tres iniciativas regionales. Los Miembros también pidieron que la FAO elaborara un marco y una estrategia integrales de fomento de la capacidad en materia de ciberagricultura y que proporcionara una plataforma regional neutral que permitiera intercambiar conocimientos y respaldar la aplicación de estrategias nacionales sobre ciberagricultura de los países de la región. En consecuencia, la Oficina Regional de la FAO y la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) aunaron sus esfuerzos para realizar un estudio sobre la situación de la ciberagricultura en Europa y Asia central, cuyos resultados iniciales se presentaron en la Conferencia Internacional Telecom World 2019 de la UIT en septiembre de 2019. Se siguió trabajando para recopilar ejemplos de políticas e iniciativas en la transformación rural de la agricultura, en los que se basó la publicación titulada “Status of Digital Agriculture in 18 Countries of Europe and Central Asia” (Situación de la ciberagricultura en 19 países de Europa y Asia central). Asimismo, algunos países, como Albania, Armenia, Bosnia y Herzegovina, la República de Moldova y Turquía, recibieron apoyo de la FAO en la elaboración de sendas estrategias digitales nacionales.

11. Por último, los Miembros consideraron los informes sobre la conclusión de los debates mantenidos en las reuniones ordinarias de las comisiones regionales. Los Miembros:

- instaron a la FAO a seguir fomentando el uso prudente y responsable de los antimicrobianos, el seguimiento de dicho uso y la vigilancia de la resistencia a los antimicrobianos (**Comisión Europea de Agricultura**);
- pidieron a la FAO que prosiguiera e intensificara su labor en materia forestal y dieron su apoyo a las actividades conjuntas de la Organización y la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa en el ámbito forestal (**Comisión Forestal Europea**);

- pidieron a la FAO que proporcionara recursos suficientes y alentara a los Miembros a hacer contribuciones voluntarias a tales efectos (Comisión Asesora Europea sobre Pesca Continental y Acuicultura).

La FAO ha respaldado el diálogo con las comisiones a lo largo del bienio. En 2019, los representantes de las comisiones participaron en dichos debates como parte de las consultas informales para Europa y Asia central, a fin de reforzar la colaboración en el marco de los programas de trabajo de las comisiones y la Oficina Regional de la FAO.

12. A pesar de que la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID-19) irrumpió con posterioridad al 31.º período de sesiones de la ERC, ha afectado a la cadena de suministro de alimentos de Europa y Asia central. La FAO prestó apoyo a los países de la región para que: i) evaluaran y mitigaran los efectos negativos de la pandemia en los sistemas alimentarios; ii) elaboraran planes de intervención en casos de emergencia en colaboración con los equipos de las Naciones Unidas en el país; iii) elaboraran instrumentos analíticos y productos de información para mantener las cadenas de suministro de alimentos y garantizar la seguridad alimentaria, y iv) participaran en seminarios web sobre intercambio de experiencias y diálogo sobre políticas. En el Anexo 6 para la Web del documento ERC/20/5 Rev.1 se proporciona información resumida sobre las repercusiones de la COVID-19 en la alimentación y la agricultura en la región y la respuesta de la FAO.

13. Me complace señalar que la Conferencia de la FAO, en su 41.º período de sesiones, de junio de 2019<sup>3</sup>, aprobó el informe del 31.º período de sesiones de la ERC y tomó nota de las recomendaciones que contenía.

14. Destacaré solo algunas de las recomendaciones.

- La ERC instó a los gobiernos a que adoptasen un enfoque basado en los sistemas alimentarios para generar coherencia entre las políticas con miras a la consecución de los ODS y apoyaran el establecimiento o fortalecimiento de mecanismos de coordinación que incluyeran a todos los sectores y partes interesadas pertinentes a fin de diseñar políticas y estrategias integradas destinadas a lograr que los sistemas agrícolas y alimentarios sean sostenibles, eficientes, inclusivos y resilientes.
- La Conferencia Regional también recalcó la necesidad de que el sector agrícola abordara la cuestión del cambio climático, tanto en lo relativo a la adaptación como a la mitigación, y destacó la importancia de reducir la pérdida y el desperdicio de alimentos en todos los puntos de la cadena de suministro.
- Los Miembros también subrayaron la importancia de fomentar la ciberagricultura con vistas a la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y reiteraron la importancia de combinar las innovaciones tecnológicas digitales con las de otro tipo, como la agroecología, y de mejorar las capacidades de todos los actores a fin de promover un cambio radical en los sistemas alimentarios y agrícolas.

15. Permítanme que ahora vuelva a la labor que nos aguarda en el período de sesiones que acaba de comenzar. Me complace informarles de que me seguiré ocupando de una serie de cuestiones pertinentes que también se consideraron en el 31.º período de sesiones.

16. Es importante que el presente período de sesiones no sea un acto aislado, sino parte de un proceso en el que nosotros, los Miembros, trabajamos con la Secretaría en relación con los problemas y las prioridades actuales de la región. Las consultas informales periódicas celebradas por la Secretaría y los Miembros sobre cuestiones prioritarias —la más reciente de las cuales tuvo lugar en mayo de 2019 como parte de los preparativos del actual período de sesiones de la ERC— son una clara prueba de la participación de los países de la región en el proceso.

---

<sup>3</sup> <http://www.fao.org/about/meetings/conference/c2019/documents/es/>

17. Se insta a la **Conferencia Regional para Europa** a desempeñar una función importante en los órganos rectores de la FAO. Aunque los programas de la FAO en los países de la región son relativamente pequeños en comparación con los de otras regiones, 54 de los 194 Miembros de la FAO son de la región de Europa y Asia Central. Por lo tanto, la región puede hacer una contribución decisiva a la labor de la Organización, tal como muestran tanto su apoyo financiero sustancial (los miembros de la región de Europa y Asia Central aportan más del 37 % de las cuotas asignadas de la FAO y casi la mitad de todas las contribuciones voluntarias) como sus aportaciones de conocimientos especializados y experiencia en materia de políticas apropiadas y soluciones de eficacia probada.

18. Además, es importante que en esta Conferencia Regional se ideen soluciones claras y pertinentes, que queden reflejadas en las decisiones del Consejo y la Conferencia de la FAO sobre el futuro Marco estratégico y la próxima Cumbre sobre los Sistemas Alimentarios de 2021, para citar solo dos de los temas principales de nuestro programa. El mundo está cambiando, como ha demostrado sin lugar a duda la pandemia de la COVID-19; por lo tanto, es fundamental que utilicemos este foro para definir una visión regional clara del programa mundial de la Organización y reactivar la elaboración de esta visión regional.

19. Debemos centrarnos en reforzar las asociaciones con la sociedad civil y el sector privado de la región, pero también hemos de fortalecer las asociaciones entre los Estados de la región y mantener un diálogo constructivo con otras regiones. Esta labor de promoción nos ayudará a encontrar puntos en común sobre cuestiones importantes antes de los períodos de sesiones de los órganos rectores.

20. Para concluir, deseo agradecer a la Secretaría su valioso y enorme apoyo y la labor que ha realizado para aplicar las recomendaciones de la ERC en la labor de la Organización en la región. Les deseo una labor satisfactoria y fructífera en este 32.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Europa.

21. Gracias.